

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الصفحات

٢-١

الفهرس

تقرير مدقق الحسابات المستقل

البيانات المالية الموحدة

٤-٣

بيان المركز المالي الموحد

٥

بيان الدخل الموحد

٦

بيان الدخل الشامل الموحد

٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

٨

بيان التدفقات النقدية الموحد

٣٦-٩

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين المحترمين
شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدوحة
دولة قطر

تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التي تشمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لتمكينها من إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أي معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلالات أو أخطاء.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتحطيم وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقريراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلالات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بقيام الشركة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بعرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة جموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييمـاً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

(تابع) تقرير منقق للحسابات المستقل
شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (نافلات) (ش.م.ق)

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتنفيقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. تمسك المجموعة سجلات محاسبية منتظمة وتنفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. تم إجراء الجرد الفعلي وفقاً للأصول المرعية. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة وتحققنا من أن المعلومات المالية الواردة به مطابقة لما ورد في دفاتر وسجلات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ المطبق أو لبيانو النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

جوبال بالاسويرامنيام
كي بي إم جي
سجل مراقبة الحسابات رقم (٢٥١)

٢٠١٣ مارس ١٠
الدوحة
دولة قطر

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	<u>الموجودات</u>
٢٥,٧٥١,١٦٧	٢٥,١٩٢,٠٥٦	٤	موجودات غير متداولة
١,٨٠٩,٩٩١	٢,٠١٨,٨١٩	٥	ممتلكات ومعدات
١,١١٨,٥٢٤	١,٠٨٤,٧٣٣	٦	استثمارات في شركات المشاريع المشتركة
١٢٦,٦٧٥	١٤٥,٠٣٦	٧	قرض لشركات مشاريع مشتركة
<u>٢٨,٨٠٦,٣٥٧</u>	<u>٢٨,٤٤٠,٦٤٤</u>		استثمارات متاحة للبيع
			مجموع الموجودات غير المتداولة
١٠٠٧٩	٢٥,٠٥٢		موجودات متداولة
٣٤٢,٠٢٥	٣٢١,٧١٦	٨	مخزون
٢١,٨٨٩	٩,٥٠٦	٩/ب	نمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٢,٢٣٦,٥٣٨	٢,٠٩٥,٩٢٨	٩	مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
<u>٢,٦٠١,٥٣١</u>	<u>٢,٤٥٢,٢٠٢</u>		نقد وأرصدة لدى البنوك
<u>٣١,٤٠٧,٨٨٨</u>	<u>٣٠,٨٩٢,٨٤٦</u>		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان المركز المالي الموحد (تابع)

(المبالغ بالألف ريال قطري)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	حقوق الملكية والمطلوبات
٥,٥٣٨,٤٤٩	٥,٥٣٨,٤٥٦	١٠	حقوق الملكية
٢٥٥,٠٠٤	٣٣١,٥٥٤	١١	رأس المال
٨٠,٢٠٧	٩٨,٥٦٨		احتياطي قانوني
٢٨,٦٢٦	٢٨,٦٢٦		احتياطي القيمة العادلة
٤٧٠,٩٢٢	٥٥٤,٠٢٦	١/١٠	احتياطي تحويل عملات
٩٢٨,٤٣٣	١٠٠٤٤,٢١٩		توزيعات أرباح نقدية مقترحة
٧٦,٣٠١,٦٤١	٧,٥٩٥,٤٤٩		أرباح مدورة
(٥,٨٤٣,١٧٦)	(٥,٨٣٦,٤٥٤)	١٢	حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم غير المسيطرة
١,٤٥٨,٤٦٥	١,٧٥٨,٩٩٥		احتياطي تحوط
٥,٣٠٣	٥,٨٣٦		حقوق الملكية بعد احتياطي التحوط وقبل الأسهم غير المسيطرة
			الأسهم غير المسيطرة
			المطلوبات غير المتداولة
٢٣,٨٠٣,١٤٦	٢٣,١١٧,٩٠٥	١٣	قرصان
٤,٨٣٠,٨٣١	٤,٨١٤,٧٥٩	١٤	القيمة العادلة لمبادرات أسعار الفائدة
١١,٧٠٢	١٤,٦٦٥		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٨,٦٤٥,٦٧٩	٢٧,٩٤٧,٣٢٩		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٩٧٧,٥٤٦	٨٢٢,٢١٣	١٣	قرصان
٣٢٠,٨٩٥	٣٥٦,٧٨٣	١٥	ذمم دائنة ومستحقات
-	١,٦٩٠	١/١٧	مستحق إلى شركات المشاريع المشتركة
١,٢٩٨,٤٤١	١,١٨٠,٦٨٦		مجموع المطلوبات المتداولة
٣١,٤٠٧,٨٨٨	٣٠,٨٩٢,٨٤٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ١٠ مارس ٢٠١٣ من قبل أعضاء مجلس الإدارة و يوقع عنهم
بالإ捺بة كل من:

محمد غنام
المدير العام

خالد بن خليفة آل ثاني
نائب رئيس مجلس الإدارة

حمد بن راشد المهندسي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	
٣,٠٠٥,٠٩٥	٣,٠٠٥,٨٧٠		الإيرادات
٢٧١,٩٣٠	٢٥٣,٦٥٤	٥	إيرادات التشغيل من السفن المملوكة بالكامل
٣٨,٨١٣	٣٩,٤٤٠		إيرادات من أرباح شركات المشاريع المشتركة
٢٠,١٤٨	٢٤,٣٤٤	١٧	إيرادات الخدمات البحرية وخدمات الوكالات
٢٣,٦٦٠	٢٤,٠١٦		إيرادات فوائد من قروض لشركات المشاريع المشتركة
٦٠,١١٢	٧٢,٩٣١		إيرادات فوائد وتوزيعات أرباح وأرباح من بنوك إسلامية
<u>٣,٤١٩,٧٥٨</u>	<u>٣,٤٢٠,٢٥٥</u>		إيرادات سفن مؤجرة و إيرادات أخرى
			مجموع الإيرادات
(٥٧١,٨٥٥)	(٦٢١,٦٥٧)		المصاريف
(٤٩,٦٩٠)	(٧١,٢٣٠)		مصاريف تشغيلية
(٥٩١,٦٠٠)	(٥٩٣,٨٦١)	٤	مصاريف عمومية وإدارية
(١,٣٩٦,١٩٤)	(١,٣٨٦,٩٧٧)		إهلاك ممتلكات ومعدات
<u>(٢,٦٠٩,٣٣٩)</u>	<u>(٢,٦٧٣,٧٢٥)</u>		مصاريف التمويل
			مجموع المصاريف
٨١٠,٤١٩	٧٤٦,٥٣٠		ربح التشغيل
٢٢,٦٨٧	١٩,٥٠٢	٥	أرباح من أدوات مشتقة من شركة مشروع مشترك
<u>٨٣٣,١٠٦</u>	<u>٧٦٦,٠٣٢</u>		ربح السنة
			موزع على:
٨٣٢,٥٦٦	٧٦٥,٤٩٩		ماليكي الشركة الأم
٥٤٠	٥٣٣		أسهم لا تتمتع بالسيطرة
<u>٨٣٣,١٠٦</u>	<u>٧٦٦,٠٣٢</u>		المجموع
<u>١,٥٠</u>	<u>١,٣٨</u>	١٩	العائد الأساسي والمعدل على السهم (بالريال القطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	ربح السنة
٨٣٣,١٠٦	٧٦٦,٠٣٢		الدخل الشامل الآخر
(٣,٢٩٨)	١٨,٣٦١	٧	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٢٠٠٢,٨٦١)	٥٥,٠٠٥		التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
(٣٥٥,٤٠٧)	(٤٨,٢٨٣)		حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية في المشاريع المشتركة
(١,٥٢٨,٤٦٠)	٧٩١,١١٥		إجمالي الدخل الشامل للسنة
			إجمالي الدخل الشامل للسنة منسوباً إلى:
(١,٥٢٩,٠٠٠)	٧٩٠,٥٨٢		مالي الشركة الأم
٥٤٠	٥٣٣		أسهم لا تتمتع بالسيطرة
(١,٥٢٨,٤٦٠)	٧٩١,١١٥		المجموع

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (نقلات) (ش.م.ق)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

حقوق الملكية قبل احتساب التحوط										رأس المال
أسهم لا تتمتع بالسيطرة	احتياطي تحوط	أرباح مدورة	أرباح نقدية	توزيعات	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	قانوني	رأس المال
			متقدمة	أرباح صرف العملات	القيمة العادلة	العادلة	القيمة العادلة	القيمة العادلة	رأس المال	
٤,٧٦٣	(٣,٤٨٤,٩٠٨)	٦,٩٠٨,٦٤٠	٦٧١,٢٣٩	٤١٥,٥٢٠	٢٨,٦٢٦	٨٣,٥٠٥	١٧١,٧٤٧	٥,٥٣٨,٠٠٣		
٥٤٠	-	٨٣٢,٥٦٦	٨٣٢,٥٦٦	-	-	-	-	-		
-	-	(٣,٢٩٨)	-	-	-	(٣,٢٩٨)	-	-		
-	(٢,٠٠٢,٨٦١)	-	-	-	-	-	-	-		
-	(٣٥٥,٤٠٧)	-	-	-	-	-	-	-		
٥٤٠	(٢,٣٥٨,٢٦٨)	٨٢٩,٢٦٨	٨٣٢,٥٦٦	-	-	(٣,٢٩٨)	-	-		
-	-	-	(٨٣,٢٥٧)	-	-	-	-	٨٣,٢٥٧		
-	-	(٣٧٩)	(٣٧٩)	-	-	-	-	-		
-	-	(٢٠,٨١٤)	(٢٠,٨١٤)	-	-	-	-	-		
-	-	(٤١٥,٥٢٠)	-	(٤١٥,٥٢٠)	-	-	-	-		
-	-	(٤٧٠,٩٢٢)	٤٧٠,٩٢٢	-	-	-	-	-		
-	-	٤٤٦	-	-	-	-	-	-		٤٤٦
٥,٣٠٣	(٥,٨٤٣,١٧٦)	٧,٣٠١,٦٤١	٩٢٨,٤٣٣	٤٧٠,٩٢٢	٢٨,٦٢٦	٨٠,٢٠٧	٢٥٥,٠٠٤	٥,٥٣٨,٤٤٩		
٥٣٣	-	٧٦٥,٤٩٩	٧٦٥,٤٩٩	-	-	-	-	-		
-	-	١٨,٣٦١	-	-	-	١٨,٣٦١	-	-		
-	٥٥,٠٠٥	-	-	-	-	-	-	-		
-	(٤٨,٢٨٣)	-	-	-	-	-	-	-		
٥٣٣	٦,٧٧٢	٧٨٣,٨٦٠	٧٦٥,٤٩٩	-	-	١٨,٣٦١	-	-		
-	-	-	(٧٦,٥٥٠)	-	-	-	-	٧٦,٥٥٠		
-	-	(١٩,١٣٧)	(١٩,١٣٧)	-	-	-	-	-		
-	-	(٤٧٠,٩٢٢)	-	(٤٧٠,٩٢٢)	-	-	-	-		
-	-	-	(٥٥٤,٠٢٦)	٥٥٤,٠٢٦	-	-	-	-		
-	-	٧	-	-	-	-	-	-		٧
٥,٨٣٦	(٥,٨٣٦,٤٥٤)	٧,٥٩٥,٤٤٩	١,٠٤٤,٢١٩	٥٥٤,٠٢٦	٢٨,٦٢٦	٩٨,٥٦٨	٣٣١,٥٥٤	٥,٥٣٨,٤٥٦		

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ ربح سنة ٢٠١١ الدخل الشامل الآخر لسنة ٢٠١١

- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات
- التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات
- حصة المجموعة في تغيرات القيمة في المشاريع المشتركة

إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١١ محول للاحتياطي القانوني مساهمة إضافية في صندوق دعم الأنشطة مساهمة صندوق الأنشطة الاجتماعية و توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٠ توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ١١ مساهمة في رأس المال

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ربح سنة ٢٠١٢ الدخل الشامل الآخر لسنة ٢٠١٢

- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات
- التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات
- حصة المجموعة في تغيرات القيمة في المشاريع المشتركة

إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١٢ محول للاحتياطي القانوني مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية و توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١١ توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٢ مساهمة في رأس المال

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
- التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
- حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
 - في المشاريع المشتركة
 - إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١١
 - محول للاحتياطي القانوني
 - مساهمة إضافية في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية لسنة ٢٠١٠
 - مساهمة صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية لسنة ٢٠١١ (ايصال ١٦)
 - توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٠
 - توزيعات أرباح نقدية مقرحة لسنة ٢٠١١
 - مساهمة في رأس المال
 - الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
 - ربح سنة ٢٠١٢
 - الدخل الشامل الآخر لسنة ٢٠١٢
- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
- التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
- حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
 - في المشاريع المشتركة
 - إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١٢
 - محول للاحتياطي القانوني
 - مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية لسنة ٢٠١٢ (ايصال ١٦)
 - توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١١
 - توزيعات أرباح مقرحة لسنة ٢٠١٢
 - مساهمة في رأس المال
 - الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدoha - قطر

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
٨٣٣٦١٠٦	٧٦٦٠٠٣٢		ربح السنة
٥٩١٦٠٠	٥٩٣٨٦١	٤	تعديلات:
١٠٣٩٦١٩٤	١٠٣٨٦٩٧٧		إهلاك ممتلكات ومعدات
١٠٠٨٢	-		مصاريف تمويل
(٢٧١٩٣٠)	(٢٥٣٦٥٤)	٥	خسارة استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٢٠٦٨٧)	(١٩٠٥٠٢)	٥	حصة من أرباح شركات مشاريع مشتركة
(٢٠٠١٤٨)	(٢٤٠٣٤٤)	١٧	إيرادات فوائد من قروض لشركات المشاريع المشتركة
(٢٣٠٦٦٠)	(٢٤٠٠١٦)		فوائد وتوزيعات أرباح وأرباح من بنوك إسلامية
(٦٠٠١١٢)	(٧٢٠٩٣١)		إيرادات إيجار سفن وإيرادات أخرى
٧٨٧	-		مخصص للأرصدة المدينة المشكوك في تحصيلها
٣٦١٩	٤٠١٥٠		مخصص مكافأة نهاية خدمة موظفين
٢٠٤٢٧٨٥١	٢٠٣٥٦٥٧٣		
			النقد الناتج من التشغيل
(١٠٠٧٩)	(٢٣٠٩٧٣)		المخزون
(٩٦٠٨٢٤)	١٨٠٩٠١		ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٨٦٠٤٨٤	(١٢٠٦١٧)		ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
٧٦٢٠٤	٩٠١١٩		مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
-	١٠٦٩٠		مستحق إلى شركات المشاريع المشتركة
٢٠٤٢٣٦٣٦	٢٠٣٤٩٠٦٩٣		المصاريف تمويل مدفوعة
(١٠٣٩٢٠٢٦٤)	(١٠٣٨٦٧٥٧)		مخصص مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوع
(٦٥٦)	(١٠١٨٧)		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
١٠٣٠٧١٦	٩٢١٠٧٤٩		
			التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية:
(٩٠٠٧٧)	(٣٧٠٦٦١)		قرض لشركات المشاريع المشتركة - بالصافي
-	١٥٠٩٦٤		استرداد استثمار في شركة مشروع مشترك
١٧٤٠٦١٢	١١٠٤٤٦٧	٥	توزيعات أرباح محصلة من شركات مشاريع مشتركة
(٥٠٧٩٨)	(٣٤٠٧٥٠)	٤	شراء ممتلكات ومعدات
٢٥	-		متحصلات مبيعات ممتلكات ومعدات
١٠٤٠٩٢٣	١٢٥٠٩٦٣		إيرادات استثمارات مقبوضة
٢٦٤٠٦٨٥	١٧٩٠٩٨٣		صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:
٤٤٦	٧		متحصلات إصدار أسهم رأس المال
(٣٩٩٠٩٤٣)	(٤٣٣٠٣٩٧)		توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(٢٦٠٤٩٩)	(٤٣٠٤٧٤)		توزيعات أرباح غير مدفوعة محولة لحساب بنكي منفصل
(٣٧٩)	-		مساهمات إضافية لصندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
١١٢٠٨٨٧	١٠٣٨٣٠٧٨١		٢٠١٠
(٨٨٥٠٥٤٠)	(٢٠٢١٥٠٦٦٦)		المقوض من القروض
-	(١٠٠٦١٩)		المدفوع لتسديد الاقتراض
(١٠١٩٩٠٠٢٨)	(١٠٣١٩٠٣٦٨)		التكاليف المتکدة من تمويل إسلامي
٩٦٠٣٧٣	(١٧٧٠٦٣٦)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٠٠٩٠٠٢٩٩	٢٠١٨٦٠٦٧٢		صافي (النقد) // الزيادة في النقد وما يعادله
٢٠١٨٦٠٦٧٢	٢٠٠٩٠٠٣٦	١/٩	النقد وما يعادله في بداية السنة
			النقد وما يعادله في نهاية السنة

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالآلف ريال قطري)

١ عن الشركة

تم تأسيس شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("ناقلات" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في دولة قطر بتاريخ ٩ يونيو ٢٠٠٤ وسجلت تحت السجل التجاري رقم (٢٨٥٦٦) بموجب المادة رقم (٦٨) من قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تم إصدار الموافقة بتأسيس الشركة بموجب قرار وزارة الأعمال والتجارة رقم (٧٠). ويحكم الشركة عقد تأسيسها ونظامها الأساسي والقانون الخاص بالشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. بدأ تداول أسهم الشركة في بورصة قطر بتاريخ ٧ إبريل ٢٠٠٥.

إن الهدف الأساسي للشركة هو العمل في مجال نقل الغاز من خلال إستحواذ مباشر على ناقلات عبرة للمحيطات أو الاستثمار في شركات مشاريع مشتركة مع أطراف أخرى.

تمارس الشركة عملياتها إما مباشرة أو عن طريق شركاتها التابعة وشركات المشاريع المشتركة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تراول المجموعة عملياتها في حدود البيئة الاقتصادية في دولة قطر.

بالرغم من أن معظم شركات المشاريع المشتركة تعمل خارج دولة قطر، إلا أن نشاطاتها التجارية ناجحة بشكل رئيسي من عقود مع شركات محلية داخل قطر وبالتالي فإنه يمكن القول بأن المجموعة تقدم خدمات ضمن نفس البيئة الاقتصادية وتتعرض لنفس المخاطر الاقتصادية.

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة

١/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي أصبحت سارية المفعول منذ ١ يناير ٢٠١٢

صدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية والتي لها صلة بالمجموعة وأصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٢:

(أ) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل) - الإفصاحات: تحويل الموجودات المالية

تدخل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ إشراطات إصلاح جديدة عن تحويل الموجودات المالية متضمنة الإفصاحات عن الموجودات المالية التي لا يتم إلغاء الاعتراف بها بالكامل والموجودات المالية التي يتم إلغاء الاعتراف بها بالكامل ولكن تحتفظ الشركة بمساركة مستمرة فيها.

لم يكن لتبني هذا التعديل أثر كبير على البيانات المالية الموحدة.

(ب) التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١١)

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١١ على عدد من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات أصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيله فردية من المعايير الدولية للتقارير المالية. لم تكن هناك تغييرات هامة على السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها

يصبح عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة سارية المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات الصلة بالمجموعة واردة أدناه.

(أ) معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل) - عرض بنود الدخل الشامل الآخر

تشترط التعديلات على معيار المحاسبة الدولي (١) قيام الكيان بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في حالة تحقق شروط معينة وذلك بشكل منفصل عن تلك التي لا يمكن أبدا إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة. يسري مفعول التعديل لفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يونيو ٢٠١٢ مع إمكانية التبني المبكر له.

لا تتوقع المجموعة أن يكون هناك تأثير كبير نتيجة لتطبيق هذا التعديل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(ب) معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١): منافع الموظفين

يغير هذا المعيار تعريف منافع الموظفين قصيرة الأجل والأخرى طويلة الأجل لتوضيح الفرق بينهما. بالنسبة لخطط المنافع المحددة لا يتوقع أن يكون لإزالة خيار السياسة المحاسبية من أجل الاعتراف بالأرباح والخسائر الأكتوارية أي أثر على المجموعة. يسري مفعول معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١) لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح بالتبني المبكر.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل.

(ج) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١): الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) يلغى معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) ويقدم التعديلات التالية:

- الشركات الزميلة المحتفظ بها للبيع: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "الموجودات غير المتدولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" يطبق على الاستثمار أو جزء من الاستثمار في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تحقق المعايير لتصبح مصنفة على أنها محتفظ بها للبيع، كما يتم تطبيق طريقة حقوق الملكية على أي جزء محتفظ به من الاستثمار ولم يتم تصنيفه كاستثمار متاح للبيع. تتم المحاسبة بأية مساهمات محتفظ بها بعد الاستبعاد باستخدام طريقة حقوق الملكية إذا استمرت المساهمة المحتفظ بها بكونها شركة زميلة أو مشروعًا مشتركًا.

- عند توقف النفوذ الهام أو السيطرة المشتركة، حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في مشروع مشترك أو العكس، لا تقوم الشركة بإعادة قياس المساهمة المحتفظ بها.

يصبح المعيار ساري المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ويتم تطبيقه بأثر رجعي.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل.

(د) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية

يضيف المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) اشتراطات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) إضافات على المعيار المتعلق بالمطلوبات المالية لدى مجلس معايير المحاسبة الدولية حالياً مشروع قائم لإجراء تعديلات محددة على متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للت缤纷 وقياس وإضافة متطلبات جديدة لمعالجة انخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التحوط.

تمثل متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) تغييراً كبيراً عن المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بخصوص الموجودات المالية. يحتوي المعيار على فتنيين رئيسيين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يمكن قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا كان محتفظاً به في نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وكانت البنود التعاقدية للموجود تؤدي في تاريخ محدد إلى نشوء تدفقات نقدية هي فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم. يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة. يلغى المعيار فتنيات المعيار رقم ٣٩ الحالية وهي المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتحاذحة للبيع والقروض والذمم المدينة.

بالنسبة للاستثمار في أداة حقوق ملكية غير المحتفظ بها للمتاجرة فإن المعيار يسمح باختيار لا رجعة عنه عند الاعتراف المبدئي على أساس كل استثمار على حدة، وذلك لعرض كافة تغيرات القيمة العادلة من الاستثمار في الدخل الشامل الآخر. لا يمكن أبداً لأي مبلغ تم الاعتراف به في الدخل الشامل الآخر أن يعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في تاريخ لاحق، غير أن توزيعات الأرباح من تلك الاستثمارات يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة بدلاً من الدخل الشامل الآخر إلا إذا كانت تمثل بشكل واضح استرداداً جزئياً لتكلفة الاستثمار. الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية فيما يتعلق بذلك التي لا يختار فيها الكيان عرض تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر يمكن قياسها بالقيمة العادلة مع التغيرات في القيمة العادلة المعترف بها في الربح أو الخسارة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(٤) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية (تابع)

يتطلب المعيار ألا يتم فصل المشتقات الضمنية في عقود مع مضيف يكون موجودا ماليا ضمن نطاق المعيار، ويتم عوضا عن ذلك تقييم الأداة المالية المشتقة بكمالها للوقوف على ما إذا كان يجب قياسها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يضيف المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) اشتراطا جديدا فيما يتعلق بالمطلوبات المالية المسجلة بموجب خيار الفيصة العادلة لعرض تغيرات القيمة العادلة التي تتسب لمخاطر ائتمان المطلوب في الدخل الشامل الآخر بدلا عن الربح أو الخسارة. بعيدا عن هذا التغيير يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالنقل بشكل كبير ودون تعديل ثابت للمبادئ التوجيهية حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

يسري مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ مع السماح بالتبني المبكر. قرر مجلس المعايير المحاسبية الدولية وضع تعديلات محدودة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لمعالجة ممارسته وأمور أخرى. بدأت المجموعة بعملية تقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار لكنها بانتظار الانتهاء من التعديلات المحدودة قبل استكمال التقييم.

نظرا لطبيعة عمليات المجموعة فإنه لا يتوقع أن يكون لها المعيار له أثرا هاما على البيانات المالية للمجموعة.

(٥) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المقاصلة بين الموجودات والمطلوبات المالية (٢٠١١)

الإيضاحات - يقدم التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (بشأن المقاصلة بين الموجودات والمطلوبات المالية)، إيضاحات من شأنها توضيح أثر ترتيبات المقاصلة على الوضع المالي للكيان. يصبح المعيار ساري المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ وكذلك الفترات المرحلية خلالها. بناء على متطلبات الإفصاح الجديدة سوف يتغير على المجموعة تقديم معلومات حول المبالغ التي تم عرضها بصفى القيمة بعد المقاصلة في بيان المركز المالي وطبيعة ونطاق حقوقها في إطار ترتيبات المقاصلة الرئيسية أو ترتيبات مماثلة.

إن المقاصلة بين الأصول والمطلوبات المالية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢) توضح نطاق المقاصلة من خلال شرح معيار المحاسبة الدولي (٣٢)، عندما يكون للكيان في الوقت الحالي حق ملزم للمقاصلة وعندما تكون قيمة التسوية الإجمالية تعادل قيمة التسوية الصافية. يصبح المعيار ساري المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ وكذلك الفترات المرحلية خلالها. كما يسمح بالتطبيق المبكر.

لا تتوقع المجموعة تأثيرا هاما لتبني هذا التعديل.

(٦) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ نموذج واحد لتحديد السيطرة و ما إذا كان يجب توحيد الشركة المستثمرة فيها، ونتيجة لذلك فقد تحتاج المجموعة أن تغير نتائج التوحيد بخصوص شركاتها المستثمرة فيها الأمر الذي قد يؤدي إلى تغيرات في طريقة المحاسبة الحالية عن تلك الشركات المستثمرة فيها. يسري مفعول المعيار لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية "الكيانات الاستثمارية" (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢١)، والذي يمنحك إفادة معينة من توحيد الكيانات الاستثمارية. يشترط المعايير كيانات مالية مؤهلة للمحاسبة عن الاستثمار في شركات مستثمرة فيها ويسطير عليها على أساس القيمة العادلة. تاريخ سريان المفعول هو الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤، لكن يسمح بالتبني المبكر لتمكين التماشي مع تبني المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(ز) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة

إن هيكل الترتيبات المشتركة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - على الرغم من بقاءه أمراً هاماً - لم يعد عاملاً رئيسياً في تحديد نوع الترتيبات المشتركة وبالتالي لم يعد كذلك بالنسبة لمحاسبة اللاحقة. يسري مفعول المعيار لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل، حيث تستخدم المجموعة طريقة حقوق الملكية في تسجيل الإستثمارات في شركات المشاريع المشتركة.

(ح) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى

يجمع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ في معيار واحد كافة اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والكيانات المنشأة الغير الموحدة، حيث يتطلب الإفصاح عن معلومات عن طبيعة هذه المساهمات والمخاطر والأثار المالية المصاحبة لها.

يسري مفعول المعيار لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. تقوم المجموعة حالياً بتنفيذ اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والكيانات غير المنظمة غير الموحدة بالمقارنة مع الإفصحات الحالية.

(ط) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة، ويستبدل قياس القيمة العادلة المستخدم حالياً ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية. فيما عدا بعض الاستثناءات المحدودة، يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما تكون قياسات القيمة العادلة أو الإفصاح عنها مطلوبة أو مسموح بها من قبل المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى. على الرغم من أن العديد من اشتراطات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ فيما يتعلق بال موجودات المالية والمطلوبات المالية هي مطلوبة بالفعل، سيتطلب تبني هذا المعيار من المجموعة تقديم إفصحات إضافية، حيث تتضمن إفصحات إدراج القيمة العادلة للموجودات/المطلوبات غير المالية وإفصحات عن قياسات القيمة العادلة المدرجة في المستوى ٣.

يسري مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٣/٢ التطبيق المبكر للمعايير الجديدة

لم تتبني المجموعة أي معايير جديدة أو تعديلات أو تفسيرات للمعايير في سنة ٢٠١٢.

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٣/٣ أساس الإعداد

(أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

(ب) أساس القياس

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات التحوط للتدفقات النقدية المسجلة بالقيمة العادلة.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري، وهو العملة الوظيفية للشركة. تم تقرير كافة المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال قطري، ما لم تتم الإشارة إلى خلاف ذلك.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الاعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١/٣ أساس الاعداد (تابع)

(٤) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومتى ومتى الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم مراجعة التقديرات والافتراضات على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية خلال الفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات وأية فترات مستقبلية تتأثر بذلك المراجعة.

إن المجالات التي تتضمن على درجة عالية من الأحكام أو التقديرات أو المجالات التي تعتبر فيها الافتراضات والتقديرات هامة بالنسبة للبيانات المالية الموحدة تم الإفصاح عنها بالإيضاح رقم ٢٣ على هذه البيانات المالية الموحدة.

٤/٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

(١) أساس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها (شركاتها التابعة) وحصتها في الحركة على حقوق ملكية شركات المشاريع المشتركة والتي يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". راجع الإيضاحين ٥ و ١٨ للتفاصيل.

[١] استثمارات في شركات تابعة

الشركة التابعة هي التي يكون للشركة الأم سيطرة عليها، و تحدث السيطرة عندما يكون للشركة الأم القدرة على التحكم في السياسات المالية والتسييرية للمنشأة المستثمرة فيها بهدف الحصول على فوائد من نشاطاتها.

عندما يكون ذلك ضرورياً يتم إجراء التعديلات الازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتطابق سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى في المجموعة.

يتم إلغاء جميع المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف غير المحققة بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

[٢] استثمارات في شركات مشاريع مشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي تقوم من خلاله المجموعة وأطراف أخرى بتوسيع نشاط اقتصادي تحت إدارة مشتركة. تتضمن اتفاقيات المشروع المشترك تأسيس منشأة منفصلة يمتلك فيها كل مشارك حصة يشار إليها بمشاريع ذات سيطرة مشتركة. تقوم المجموعة بالإفصاح عن حصتها بهذه الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم قيد الاستثمارات في شركة المشروع المشترك ضمن بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة والتي يتم تعديليها بغيرها ما بعد الشراء في حصة المجموعة في صافي موجودات شركة المشروع المشترك مطروحاً منها أي انخفاض في القيمة لكل استثمار على حدة.

عند حدوث معاملات ما بين المجموعة والمشاريع ذات السيطرة المشتركة فإنه يتم إلغاء كافة الأرباح والخسائر غير المحققة بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك، باستثناء الخسائر غير المحققة التي تعكس دليلاً على انخفاضاً في قيمة الأصل المحول.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإهلاك المتراكم وخصائص الانخفاض في القيمة المتراكم، إن وجدت. تتضمن التكاليف المصرفوفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. تتضمن تكاليف الأصول المكونة ذاتياً تكاليف المواد والعملة المباشرة وأية تكاليف تنسب بصورة مباشرة إلى جعل الأصول في حالة عمل في الغرض المنشود منها ويتضمن ذلك تكاليف الاقتراض المرسملة. تتم رسملة البرمجيات المشتراء والتي تشكل جزءاً منها في تشغيل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

تم رسملة المصرفوفات المتراكبة بغرض استبدال أحد مكونات بنود الممتلكات والمعدات التي تتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة الدفترية لذلك المكون المستبدل. تتم رسملة المصرفوفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند ذي الصلة من الممتلكات والمعدات. يتم الاعتراف بجميع المصرفوفات الأخرى في الربح أو الخسارة كمصرفوف عند تكبدها.

يتم إلغاء الاعتراف عن بند الممتلكات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يكون هناك توفر منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم إدراج أي مكسب أو خسارة ناتجة من إلغاء الاعتراف عن الأصل في الربح أو الخسارة الموحدة في السنة التي يتم إلغاء الاعتراف فيها.

تم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات والمعدات للوقوف على خصائص انخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف على أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تكون قابلة للاسترداد. في حالة وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن قيمته القابلة للاسترداد المقدرة، يتم تخفيض قيمة الأصل إلى قيمته القابلة للاسترداد.

يتم احتساب الإهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات ذات الصلة على النحو التالي:

٢,٥%	سفن
٢%	مباني
٣٣,٣٣%	أجهزة كمبيوتر
٢%	معدات مصنع
١٥%	تجهيزات مكتبية
٢%	أجهزة اتصالات
١٥%	أثاث وتجهيزات
٢%	سيارات
٢%	برامج حاسب آلي (ساب)
٢%	تكاليف خدمات الأحواض جافة

(ج) تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض هي تكاليف الحصول على تمويل والتكاليف الأخرى التي تتطلبها المجموعة فيما يتعلق باقتراض الأموال. تتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مؤهلة والتي تستغرق فترة طويلة من الزمن لكي تكون جاهزة من أجل غيارات الاستخدام وتتم إضافتها إلى تكاليف هذه الموجودات. تخضع إيرادات الفوائد المحققة من الاستثمارات المؤقتة بأموال القروض، والتي سيتم صرفها على الأصول المؤهلة، من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة. يتم الاعتراف بأجمالى تكاليف الاقتراض الأخرى كأرباح أو خسائر.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٤ الأدوات المالية

تمثل الأدوات المالية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة. يتم الاعتراف بال الموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي للمجموعة عندما تصبح المجموعة طرفا في النصوص التعاقدية للأداة. كما تتضمن الأدوات المالية أيضاً ارتباطات غير معترف بها ولكن مفصح عنها بصورة كافية في الإيضاحات ذات الصلة على البيانات المالية الموحدة.

الموجودات والمطلوبات المالية غير المشتقة

تتضمن الموجودات المالية غير المشتقة استثمارات متاحة للبيع وذمم تجارية مدينة و أرصدة مدينة أخرى ومستحق من شركات مشاريع مشتركة ونقد وأرصدة لدى البنوك. تشمل المطلوبات المالية غير المشتقة على ذمم دائنة ومستحقات وقروض ومستحقات لأطراف ذات علاقة.

٤/١ استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع ولم يتم تصنيفها على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو يتم الاحتفاظ بها لتاريخ استحقاقها أو قروض أو ذمم مدينة. الاستثمارات المتاحة للبيع هي أسهم حقوق ملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة كونها القيمة العادلة للمقابل المدفوع مضافاً إليها التكاليف التي تتناسب مباشرةً إلى المعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها كبند منفصل ضمن حقوق الملكية إلى أن يتم استبعاد الاستثمار أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته ففي ذلك الوقت يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المترافقمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة الموحد للسنة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعارها المعلنة بالسوق في تاريخ بيان المركز المالي.

٤/٢ ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

يتم إظهار الذمم التجارية المدينة والأرصدة المدينة الأخرى بالمبلغ الأصلي للفاتورة بعد خصم مخصص ديون الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها. يتم تقدير الديون المشكوك في تحصيلها الخاصة بالذمم المدينة إذا ما ظهر إحتمال عدم تحصيلها بالكامل أما الديون المعدومة فيتم شطبها عند تكبدها.

٤/٣ النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق وحسابات بنكية جارية و تحت الطلب وودائع بنكية ذات فترات استحقاق تقل عن ٩٠ يوماً.

٤/٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

يتم الاعتراف بالالتزامات للمبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل البضائع المستلمة أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم إصدار فواتير عنها من قبل المورد أم لا.

٤/٥ قرض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد

مبدئياً يتم الاعتراف بالقرض والتسهيلات التي تحتسب عنها فوائد بالقيمة العادلة للمبالغ المقرضة ناقصاً التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد الاعتراف المبدئي يتم تقدير القرض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعالة، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعال. تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) الأدوات المالية (تابع)

[٥] قروض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد (تابع)

إلغاء الاعتراف بالموارد المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالموجود المالي عند:

- عدم وجود صلاحية في الحصول على تدفقات نقدية من الموجود؛ أو
- قيام المجموعة بالتنازل عن حقوقها في إسلام التدفقات النقدية من الموجود أو تكبدها إلتزام بدفع تلك التدفقات النقدية المستلمة بالكامل و بدون أي تأخير جوهري لطرف ثالث بموجب ترتيبات تمرير.
- عند تحويل جميع المخاطر والعوائد من الموجود، أو عدم تحويل جميع المخاطر والعوائد من الموجود و لكن تم التنازل عن السيطرة على الموجود.

إلغاء الاعتراف بالمطالبات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوب المالي عند استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بشروط جوهيرية مختلفة، أو بنفس شروط المطالبات الحالية بتعديلات جوهيرية، و يتم معاملة هذا التبديل أو التعديل على أنه إلغاء الاعتراف بالمسؤولية عن الإلتزام الأصلي و الإعتراف بالمسؤولية عن الإلتزام الجديد، و يتم الإعتراف بالفرق في القيمة الدفترية في الأرباح أو الخسائر الموحدة.

(ه) المخزون

يتم إثبات المخزون بالتكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تستند تكلفة مواد المخزون على طريقة المتوسط المرجح و يستند صافي القيمة القابلة للتحقق على تكلفة الاستبدال المقدرة.

(و) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو فعلي و ذلك نتيجة أحداث سابقة على أن تكون تكاليف تسوية هذه الالتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق .

(ز) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ومساهمات صندوق التقاعد

تمثل مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مكافأة نهائية و يتم دفعها مقابل الخدمات التي قام الموظف بتقديمها على أساس المستحقات المنصوص عليها في عقد التوظيف وعلى أساس فترة الخدمة، ويرتبط ذلك بإكمال الحد الأدنى المطلوب من فترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف، كما لا تتوقع المجموعة سداد التزامات مكافآت نهاية الخدمة على المدى القريب وبالتالي فقد قامت بتصنيفها على أنها مطلوب غير متداول.

بموجب قانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات، تلتزم الشركة بالمساهمة في برنامج الصندوق الحكومي للموظفين القطريين وتحسب هذه المساهمة كنسبة من رواتب الموظفين القطريين. إن التزام الشركة محدود بهذه المساهمات والتي تحسب كمصروف عند استحقاقها ، وتدفع إلى هيئة التقاعد والمعاشات على أساس شهري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٤/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الإيرادات والدخل

يتم الاعتراف بإيرادات النقل على أساس الاستحقاق وطبقاً للاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المتعاقدين معها بموجب عقود إيجار التشغيل، حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية السفن لم تُنقل المستأجر.

يتم الاعتراف بإيرادات الخدمات البحرية والوكالات عندما يتم تقديم الخدمة.

يتم الاعتراف بإيراد تأجير السفن على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس مبدأ الاستحقاق، مع الأخذ في الاعتبار معدل الفائدة المطبق والمبلغ الأصلي القائم.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عند نشوء حق المساهمين في استلام تلك الدفعات.

(ط) الانخفاض في القيمة

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجود المالي في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمته. تعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة لوقوع حدث أو أكثر يؤثر سلباً على التدفقات النقدية المتوقعة لهذه الموجودات المالية. يتم الاعتراف بجميع خسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة الموحدة. أية خسارة تراكمية فيما يتعلق بالاستثمارات المتاحة للبيع المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة لو كان من الممكن أن يعزى الرد بصورة موضوعية إلى حدوث وقوع بعد الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية مدينة، يتم الاعتراف بالدر في الربح أو الخسارة. بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية لحقوق الملكية، يتم الاعتراف بالرد مباشرة في حقوق الملكية.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة بخلاف المخزون في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. في حالة وجود هذا الدليل يتم تقييم الموجود القابل للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد عندما تزيد القيمة الدفترية للموجود عن قيمته القابلة للاسترداد.

في تاريخ كل تقرير يتم تقييم خسائر الانخفاض المعترف بها في فترات سابقة، وذلك لمعرفة ما إذا كانت هناك أية مؤشرات على انخفاض الخسارة أو انتفائها. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم رد خسائر الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود قيمته الدفترية التي تم تحديدها سابقاً، بالصافي من الإهلاك أو الإطفاء، فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة.

(ي) العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال القطري بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء كل معاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة وتدرج فروق العملة الناتجة من عمليات التحويل إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٤/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) العملات الأجنبية (تابع)

تم عرض البيانات المالية الفردية للشركات التابعة وشركات المشاريع المشتركة بعملة الاقتصاد الرئيسي الذي تعلم فيه (عملة النشاط). ولغرض إعداد هذه البيانات المالية الموحدة، تم إظهار بيانات المركز المالي وبيانات الدخل لثلاث الشركات بعملة النشاط للشركة الأم. تم عرض موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية بالريال القطري حسب أسعار صرف العملات السائد في تاريخ التقرير. يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف خلال السنة، إلا إذا تبدلت أسعار الصرف بشكل كبير خلال السنة في هذه الحالة يتم استخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم تصنيف فروق أسعار صرف العملات الأجنبية كبند ضمن الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية في حقوق الملكية. يتم قيد هذه الفروق كربح أو خسارة في الفترة التي يتم فيها استبعاد تلك العمليات الخارجية.

(ك) الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

دخلت المجموعة في أدوات مالية مشتقة مختلفة لإدارة تعرضها للتغيرات السلبية في أسعار الفائدة.

مبدئياً تسجل الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة، وذلك في تاريخ الدخول في عقود المشتقات ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. تعتمد طريقة الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن تصنيف المشتقات على ما إذا كانت المشتقات مصنفة كأداة تحوط، وعلى طبيعة البند المحوط له. قامت المجموعة بتخصيص عقود تبادل أسعار الفائدة كأداة تحوط لعرضها للتغير في التدفقات النقدية (تحوط للتدفقات النقدية).

تقوم المجموعة منذ بدء المعاملة بتوثيق العلاقة بين الأدوات المالية والبند المحوط له، وأهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية القيام ب المختلفة معاملات التحوط. كما تقوم المجموعة أيضاً بتوثيق تقييمها، عند بدء التحوط وعلى أساس مستمر، وذلك إذا كانت المشتقات المستخدمة في حركات التحوط فعالة بدرجة كبيرة على تقليل التغيرات في التدفقات النقدية للبند المحوط له.

في الظروف التي لا تكون فيها مشتقات الأدوات المالية مؤهلة كأدوات تحوط فعال، فإنه يتم تعديل قيمتها إلى القيمة السوقية وتسجل هذه الفروق كأرباح أو خسائر.

(ل) سفن قيد الإنشاء

السفن قيد الإنشاء، والتي تتضمن تكاليف شركات بناء الناقلات والفوائد المرسلة والمصاريف الأخرى المتعلقة بالسفن يتم تسجيل مبدئياً بالتكلفة. عند وضع الناقلات موضع الخدمة، يتم تحويل جميع تلك التكاليف إلى الممتلكات والمعدات ويبداً احتساب استهلاكها إلى أن تصل إلى قيمة الخردة باستخدام القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٤ ممتلكات ومعدات

المجموع	أخرى	أثاث وتجهيزات	معدات	مباني	نظام الحاسب الآلي (ساب)	تكاليف خدمات الأحوض الجافة	السفن	التكلفة
٢٧٠٢٢٣،٩١٨	٢٧٣،٨٨٤	٩٤٨	٥٠٣٠٧	١٠٦٣٧	٤٤،٠١٠	-	٢٦،٨٩٨،١٣٢	في ١ يناير ٢٠١١
٥،٧٩٨	٤،٩١٥	٣٠٢	٥٨١	-	-	-	-	إضافات خلال سنة ٢٠١١
(٢،١٦٤)	(٣٠)	(٢٦٧)	(٢٣٠)	(١٠٦٣٧)	-	-	-	استبعاد / تحويل موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٧٠٢٢٧،٥٥٢	٢٧٨،٧٦٩	٩٨٣	٥٦٥٨	-	٤٤،٠١٠	-	٢٦،٨٩٨،١٣٢	
٣٤،٧٥٠	٧،٩٨٨	-	٥٣٧	-	-	٢٦،٢٢٥	-	إضافات خلال سنة ٢٠١٢
٢٧،٦٦٢،٣٠٢	٢٨٦،٧٥٧	٩٨٣	٦،١٩٥	-	٤٤،٠١٠	٢٦،٨٩٨،١٣٢	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
الإهلاك المترافق								
٨٨٥،٨٤٢	٢٠،١٥٨	٣٧٦	٣،٤٥٣	٤٥٧	١٥،٩٤٩	-	٨٤٥،٤٤٩	في ١ يناير ٢٠١١
٥٩١،٦٠٠	٧،٨٦٠	١٥٢	١٠٠٠٧	٢٧٣	٨،٨٠٢	-	٥٧٣،٥٠٦	الإهلاك خلال سنة ٢٠١١
(١٠٠٧)	(١٨)	(٨٧)	(٢٢٢)	(٧٣٠)	-	-	-	استبعاد موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١،٤٧٦،٣٨٥	٢٨،٠٠٠	٤٤١	٤،٢٣٨	-	٢٤،٧٥١	-	١،٤١٨،٩٥٥	
٥٩٣،٨٦١	٧،٨٩٧	١٤٢	٥٩٥	-	٨،٨٠٢	١،٣٤٨	٥٧٥،٠٧٧	الإهلاك خلال سنة ٢٠١٢
٢٠،٧٠،٢٤٦	٣٥،٨٩٧	٥٨٣	٤،٨٣٣	-	٣٣،٥٥٣	١،٣٤٨	١،٩٩٤،٠٣٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
صافي القيمة الدفترية:								
٢٥،١٩٢،٠٥٦	٢٥٠،٨٦٠	٤٠٠	١،٣٦٢	-	١٠،٤٥٧	٢٤،٨٧٧	٢٤،٩٠٤،١٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٥،٧٥١،١٦٧	٢٥٠،٧٦٩	٥٤٢	١،٤٢٠	-	١٩،٢٥٩	-	٢٥،٤٧٩،١٧٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٥ استثمار في شركات المشاريع المشتركة

المبلغ
بألف ريالات القطرية

٢٠٠٣٧,٩٨٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٢٧١,٩٣٠	حصة من الربح للسنة
٢٢,٦٨٧	مكاسب من أدوات مالية مشتقة من شركة مشروع مشترك
(٢,٤٠٥)	ربح تم تعديله مقابل قروض لمشاريع مشتركة
(٣٤٥,٥٩٦)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(١٧٤,٦١٢)	توزيعات أرباح مستلمة
١,٨٠٩,٩٩١	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
 (١٥,٩٦٤)	استرداد استثمار في شركة مشروع مشترك
٢٥٣,٦٥٤	حصة من أرباح السنة
١٩,٥٠٢	مكاسب من أدوات مالية مشتقة من شركة مشروع مشترك
٧٠,٩٠٦	خسارة تم تعديلها مقابل قروض لمشاريع مشتركة
(٨,٨٠٣)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(١١٠,٤٦٧)	توزيعات أرباح مستلمة
٢٠٠١٨,٨١٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

* يستبعد من هذا البند الحصة من خسائر احتياطي التحوط للمشاريع المشتركة بإجمالي قيمة ٥٥ مليون ريال قطري (خسارة بمبلغ ٩,٨ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) والذي تم تسويته مقابل القرض الممنوح لتلك المشاريع المشتركة، وبلغ ٣٨,٩ مليون ريال قطري (مقابل مبلغ "صفر" ريال قطري سنة ٢٠١١) تم تسويته مقابل القيمة العادلة لتبادل معدل الفائدة.

تتمثل تفاصيل استثمارات المجموعة في شركات المشاريع المشتركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما يلي:

النوع	النوع	نسبة التملك	مكان التأسيس	النوع
شركة ماران ناقلات المحدودة	٥ ناقلات رقم (١) المحدودة	% ٣٠	جزر الكايمان	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٢) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٣) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٤) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٥) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٦) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٧) المحدودة	% ٤٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
٥ ناقلات رقم (٨) المحدودة	% ٣٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
شركة بيبيسيولا للنقل (٤) المحدودة	% ٣٠	جزر المارشال	تأجير الناقلات	تأجير الناقلات
شركة تيكاي ناقلات				تأجير الناقلات
شركة بروناف:				تأجير الناقلات
ألكساندرا				تأجير الناقلات
بريتا				تأجير الناقلات
جبريلا				تأجير الناقلات
جوليا				تأجير الناقلات
شركة تيكاي ناقلات (III) (**)				تأجير الناقلات
شركة ناقلات O.S.G (**)				تأجير الناقلات
الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المُسال رقم ٣				تأجير الناقلات
ناقلات سفيتزو جميولير (ذ.م.م) (**)				تأجير الناقلات

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (البالغ بالآلف ريال قطري)

٥ استثمار في شركات المشاريع المشتركة (تابع)

النوع	نسبة التملك	مكان التأسيس	النشاط الأساسي	أسماء شركات المشاريع المشتركة
شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المسال (ذ.م.م)	%٥٠	قطر	تأجير الناقلات	
ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (**) (ذ.م.م)	%٨٠	قطر	تشغيل و صيانة حوض إصلاح السفن	
ناقلات دامن شيبيرادز قطر المحدودة (**) (ذ.م.م)	%٧٠	قطر	تصميم وإنشاء وتشغيل حوض بناء الناقلات	

** بالرغم من أن المجموعة تمتلك أكثر من نصف أسهم حقوق الملكية في هذه المنشآت، إلا أنها لا تمارس سيطرة كاملة عليها. تحتاج القرارات إلى موافقات كاملة من جميع الأطراف. وتبعداً لذلك ، فإن إتم تسجيل هذه الاستثمارات في سجلات المجموعة كاستثمار في المشاريع المشتركة.

١/٥ ملخص المعلومات المالية لشركات المشاريع المشتركة ذات العلاقة بالمجموعة كما يلي:

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	
٢٨,٦٩١,٧٩٦	٢٨,٣٧٤,٤٩١	مجموع الموجودات
(٢٤,٥٦٨,٥٥٦)	(٢٣,٧١٩,٠٤٧)	مجموع المطلوبات
٤,١٢٣,٢٤٠	٤,٦٥٥,٤٤٤	صافي الموجودات
<hr/>	<hr/>	
١,٨٠٩,٩٩١	٢,٠١٨,٨١٩	حصة المجموعة في صافي موجودات شركات المشروع المشترك
<hr/>	<hr/>	
السنة المنتهية في ٢٠١١ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠١٢ ديسمبر ٣١	
<hr/>	<hr/>	
٢,٩٨٠,٢٥٠	٣,٢٦١,٤٦٠	الإيرادات
٧٠٧,٩٣٦	٧٠٢,٥٢٤	أرباح السنة
<hr/>	<hr/>	
٢٩٤,٦١٧	٢٧٣,١٥٦	حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات المشروع المشترك للسنة*
<hr/>	<hr/>	

* بعد القيام بالتعديلات الضرورية للبيانات المالية لبعض شركات المشاريع المشتركة لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	
٣٣,٣٥٠	٣٠,٨٤٢	الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المسال رقم ٣ المحدودة (١)
٤٨,٣٦٧	٤٨,٣٦٧	شركة تيكيابي ناقلات (١)
٧٧,٤٥٠	٦٩,٧٢١	ناقلات سفينترويجز ميلير (ذ.م.م) (١)
٥٢٢,٨٥٧	٤٨٦,٤٤٢	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المسال (ذ.م.م) (١)
٣٩١,٥٢٧	٣٥٦,٥٨٨	ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (١ و ٢ و ٣)
٤٤,٩٧٣	٩٢,٧٧٣	ناقلات دامن شيبيرادز قطر المحدودة (١)
<hr/>	<hr/>	
١,١١٨,٥٢٤	١,٠٨٤,٧٣٣	

(١) تم منح هذه القروض التي تحتسب عنها فوائد لشركات المشاريع المشتركة ويخصم سدادها إلى توفر السيولة لدى شركات المشاريع المشتركة. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان المتوسط المرجح لمعدل الفائدة بنسبة ٢٠,٣% (في مقابل ١٦,٦% في سنة ٢٠١١).

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة (تابع)

(٢) وهي تتضمن استبدال أموال بمبلغ " صفر " ريال قطري (٣٠ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) عن حصة الشركة في متطلبات المصارف ذات الرأسمالية لشركات المشاريع المشتركة.

(٣) تحصل المشروع المشترك على قروض من شركاء المشروع حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وذلك لانتهاء من أعمال البنية التحتية لحوض إصلاح السفن الأحدث تقنياً في المنطقة، ويعتبر حوض إصلاح السفن جزءاً من رؤية دولة قطر، و مازال المشروع المشترك في المراحل التشغيلية الأولى وبالتالي فإنه لا يوجد أي إنخفاض أو مؤشر على إنخفاض قيمة القرض المنووح من "ناقلات" للمشروع المشترك.

٧ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١
١٢٩,٩٧٣	١٢٦,٦٧٥
(٣,٢٩٨)	١٨,٣٦١
<u>١٢٦,٦٧٥</u>	<u>١٤٥,٠٣٦</u>

الرصيد في ١ يناير
التغيرات في القيمة العادلة
الرصيد في ٣١ ديسمبر

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات مدرجة في بورصة قطر.

٨ نعم تجارية مدينة وارصدة مدينة أخرى

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١
١٠٤,٢٧٦	٢٢,٥٧٤
(١,٨١٦)	(١,٣٤٥)
<u>١٠٢,٤٦٠</u>	<u>٢١,٢٢٩</u>
٤,٦٧٥	٤,٦٩٧
٢٣٤,٨٩٠	٢٩٧,٧٩٠
<u>٣٤٢,٠٢٥</u>	<u>٣٢١,٧١٦</u>

ذمم تجارية مدينة يطرح : مخصص ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها

إيرادات مستحقة
ذمم مدينة أخرى *

المجموع

قامت المجموعة بتكوين مخصص بكامل قيمة الذمم المدينة التي يصبح من غير المحتمل تحصيلها. متوسط فترة الائتمان هو ٦٠ يوماً تقريباً.

* تشمل الذمم المدينة الأخرى على مبلغ ١١,٥ مليون ريال قطري و التي تمثل الزيادة في تكاليف خدمات الأحواض الجافة عن التكاليف المقدرة لها بالموازنة. تقوم المجموعة حالياً بالتفاوض مع المستأجرين لاسترداد هذا المبلغ، مع وجود نسبة عالية من الثقة في إسترداد هذا المبلغ من المستأجرين.

فيما يلى أعمار الذمم التجارية المدينة والحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

٩) أعمار الذمم التجارية المدينة التي لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١
١٠٠,٢٥٧	١٨,١٣٢

أقل من ٦٠ يوماً

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٨ ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى (تابع)

(٢) أعمار الذمم التجارية المدينة التي تجاوزت موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
١٤٣	٥٦٧		من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
٤٠٤	٥٣		من ٩١ إلى ١٢٠ يوماً
١,٦٥٦	٢,٤٧٧		أكثر من ١٢٠ يوماً
<u>٢٠٢٠٣</u>	<u>٣٠٩٧</u>		<u>المجموع</u>

(٣) أعمار الذمم التجارية المدينة التي انخفضت قيمتها

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
			أكثر من ١٢٠ يوماً

٤) الحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
١,٠٢٩	١,٨١٦		الرصيد في بداية السنة
٧٨٧	-		المضاف إلى المخصص خلال السنة
-	(٤٧١)		استرداد ذمم مشكوك في تحصيلها خلال السنة
<u>١,٨١٦</u>	<u>١,٣٤٥</u>		الرصيد في نهاية السنة

٩) نقد وأرصدة لدى البنوك

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
٢٤٧	٢٥٠		نقد في الصندوق
١,١٩٧,١٩٣	١,٤٤٧,٧٨٧		نقد لدى البنوك - حسابات تحت الطلب و جارية
٩٨٩,٢٣٢	٥٦٠,٩٩٩		نقد لدى البنوك - ودائع لأجل (ج)
٢٣,٣٦٧	٢٢,٨٦٦		أرصدة بنكية أخرى (أ)
٢٦,٤٩٩	٦٤,٠٢٦		أرصدة بنكية أخرى (ب)
<u>٢,٢٣٦,٥٣٨</u>	<u>٢,٠٩٥,٩٢٨</u>		<u>المجموع</u>

تترواح نسبة الفوائد / الأرباح الفعالة على الودائع لأجل ما بين ٥٠,١٧ % إلى ٢,٢ % إلى ٣ % في سنة ٢٠١١.

لا تتضمن الأرصدة النقدية ولدى البنوك المبلغ المدفوع مقدماً بقيمة " صفر " ريال قطري (٣٠ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) إلى إحدى شركات المشاريع المشتركة كما هو مذكور في إيضاح رقم ٦ (٢) .

١/٩) النقد وما يعادله

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
٢,٢٣٦,٥٣٨	٢,٠٩٥,٩٢٨		نقد وأرصدة لدى البنوك
(٢٣,٣٦٧)	(٢٢,٨٦٦)		يخصم :
(٢٦,٤٩٩)	(٦٤,٠٢٦)		أرصدة بنكية أخرى (أ)
<u>٢,١٨٦,٦٧٢</u>	<u>٢,٠٠٩,٠٣٦</u>		أرصدة بنكية أخرى (ب)

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٩ نقد وأرصدة لدى البنوك (تابع)

١/٩ النقد وما يعادله (تابع)

(أ) المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين عن أسهمهم التي تم بيعها بالمزايدة وال المتعلقة بتحصيل القسط الثاني المستدعي من رأس المال.

(ب) المبالغ النقدية المستحقة للمساهمين عن توزيعات الأرباح غير المطالب بها.

(ج) تاريخ إستحقاق جميع الودائع لأجل أقل من أو يساوي ٩٠ يوماً.

١٠ رأس المال

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	رأس المال المتصدر به
عدد الأسهم	عدد الأسهم	رأس المال المصدر
٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠	
٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	
المبلغ	المبلغ	رأس المال المصدر والمدفوع بقيمة اسمية قدرها ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
٥,٥٣٨,٤٤٩	٥,٥٣٨,٤٥٦	

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان هناك إجمالي ٥٦٦ سهماً مصدرها ومدفوعاً بنسبة ٥٠٪ (مقابل ٩٥١ سهماً مصدرها ومدفوعاً بنسبة ٥٠٪ في سنة ٢٠١١).

١/١٠ توزيعات أرباح نقدية مقتصرة

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٥٥٤ مليون ريال قطري للعام الحالي (٤٧١ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١) وهي تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية. اعتمد المساهمون في اجتماع الجمعية العامة السنوية الذي عقد بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٢ توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١١.

١١ احتياطي قانوني

ينص النظام الأساسي للشركة على أن يتم تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي ربح كل سنة للاحياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع وهو احتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها النظام الأساسي للشركة.

١٢ احتياطي التحوط

يمثل احتياطي التحوط حصة المجموعة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تم تصنيفها كأداة تحوط للتدفقات النقدية المسجلة من قبل إحدى الشركات التابعة وحصة المجموعة من احتياطي التحوط لشركات مشاريع مشتركة.

إن احتياطي التحوط الذي يظهر بقيمة سالبة يمثل قيد محاسبى من إعادة التقييم إلى القيمة العادلة لمبادرات أسعار الفائدة. يتوقع أن ينخفض احتياطي التحوط مع مرور الوقت وذلك مع سداد القروض وانخفاض المبلغ الأساسي لمبادرات أسعار الفائدة. لا يتوقع أن يؤثر الاحتياطي الذي يخص هذا التحوط على الربح أو الخسارة الموحدة أو الأرباح المدورة. إن القيمة السالبة للاحياطي الناتجة من نشأت من مبادرات أسعار الفائدة التي تعود إلى قروض تحمل فوائد متغيرة أخذت من أجل بناء سفن. تدخل المجموعة أيضاً في اتفاقيات تأجير سفن طويلة الأجل وذلك لثبت التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من السفن. يتوقع أن ينتج عن هذه الإستراتيجية تدفقات نقدية أكثر ثباتاً في المستقبل وتقليل عدم التأكيد الذي يلزם التقلبات في أسعار الفائدة أو أسعار النقل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٣ قروض

ت تكون هذه القروض مما يلي:

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١١ ديسمبر ٣١
١,٥٢٩,٤٤٢	١,٣٨٣,٧٨١
١٤,٠٤٧,٠٧٦	١٣,٧٨٤,٥٨٠
١,٥٨٨,٦٤٦	١,٥٦٠,٣٩٨
٣,٠٩٥,٢٩٩	٣,٠٩٥,٢٩٩
١,٠٥٩,٩٣٦	١,٠٣٦,٥٢٥
١,٤٢٤,٩٤٦	١,٢٦٦,٦١٩
٢,٠٦٦,١٧١	١,٨٥٢,٤٣٠
(٣٠,٨٢٤)	(٢٩,٤٢٣)
-	(١٠,٠٩١)
٢٤,٧٨٠,٦٩٢	٢٣,٩٤٠,١١٨

قرض (إيضاح أ)
تسهيلات بنكية رئيسية (إيضاح ب)
تسهيلات بنكية ثانوية (إيضاح ج)
سندات رئيسية فئة (أ) (إيضاح د)
سندات ثانوية فئة (أ) (إيضاح ه)
تسهيلات كيكسم KEXIM (إيضاح و)
تسهيلات كي شور KSURE (إيضاح ز)
ناقصاً: تكاليف إصدار سندات
ناقصاً: تكاليف تمويل إسلامي
المجموع

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١١ ديسمبر ٣١
٩٧٧,٥٤٦	٨٢٢,٢١٣
٢٣,٨٠٣,١٤٦	٢٣,١١٧,٩٠٥

وهي مصنفة كالتالي:

قرص تستحق خلال سنة
قرص تستحق بعد سنة

(إيضاح أ)
يمثل هذا القرض تسهيلات تمويل إسلامي مسحوبة بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها خلال السنة. سيبدأ سداد التسهيل من مارس ٢٠١٣ وستنتهي في سبتمبر ٢٠١٨. تم سداد القرض القائم في نهاية السنة السابقة بقيمة ٤٠ مليون دولار أمريكي خلال السنة.

(إيضاح ب)
يمثل هذا القرض مبلغ ٢,١١٥,٢ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الرئيسية للمرحلة الأولى و مبلغ ٨٩٣,٦ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية و مبلغ ٧٧٦,٧ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ ستكون الدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥. كما بدأ سداد التسهيلات البنكية الرئيسية الثانية في يونيو ٢٠١١ وستنتهي في ديسمبر ٢٠٢٥ بينما بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعه الأخيرة في يونيو ٢٠١٩.

(إيضاح ج)
يمثل هذا القرض مبلغ ١٦٦,١ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الثانوية للمرحلة الأولى و مبلغ ٦١٢٠,٦ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية و مبلغ ١٤١,٩ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعه الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ ، كما بدأت الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثانية في يونيو ٢٠١١ والدفعه الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعه الأخيرة في يونيو ٢٠١٩.

(إيضاح د)
يمثل هذا القرض السندات الرئيسية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل ، وسوف يبدأ سداد الدفعة الأولى في يونيو ٢٠٢١ وينتهي السداد في ديسمبر ٢٠٣٣.

(إيضاح ه)
يمثل هذا القرض السندات الثانوية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٣٣.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٣ قروض (تابع)

(إيضاح و)

يمثل هذا القرض القيمة المنسحوبة من اتفاقية تسهيلات KEXIM الأولى ، وقد بدأ سداد الدفعية الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠.

(إيضاح ز)

يمثل هذا القرض مبلغ ١٥٦,٥ مليون دولار أمريكي من اتفاقية تسهيلات KSURE للمرحلة الأولى، وبلغ ٣٥٢,٢ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية، وقد بدأ سداد الدفعية الأولى من تسهيلات KSURE الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠ ، كما بدأ سداد الدفعية الأولى من تسهيلات KSURE الثانية في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢١.

إن متوسط معدل الفائدة المرجح على التسهيلات قصيرة وطويلة الأجل (باستثناء التحوط) والقروض والسنادات كما هو موضح أعلاه و ذلك بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ٢٠,٦٤٩٪ (مقابل ٢٠,٢٩٦٪ في سنة ٢٠١١).

لقد تم استخدام التسهيلات البنكية والسنادات لتمويل بناء الناقلات.

تم ضمان التزام المجموعة مقابل هذه التسهيلات برهن على الناقلات وضمانات مقدمة من كل شركة تابعة والتي ضمنت بشكل غير مشروط وغير قابل للنفاذ أن تسدد المبالغ المستحقة في موعد استحقاقها.

التسهيلات البنكية والسنادات مضمونة بكافة الحسابات والاستثمارات المسموح بها والتي تم شراؤها عن طريق المبالغ الأولية المستخدمة من القروض ، وأيضاً فهي مضمونة بأسمهم في كل شركة من الشركات التابعة ، كما أنها مضمونة أيضاً بعقود التأمين التي وقعتها الشركة أو أي من الشركات التابعة وبالنسبة للمبالغ المحصلة من عقود التأمين تلك ، وهي مضمونة أيضاً بحق الشركة وحصتها في أي من العقود ، أو القروض بين شركاتها ذات العلاقة. وتمتد هذه الضمانات إلى الموجودات الأخرى للشركة ، وأي عقد آخر يكون أي من الضامنين طرفاً فيه.

وتكون الأولوية في هذه الضمانات لصالح سداد دفعات الدين والسنادات الرئيسية، ومن ثم لصالح سداد دفعات الدين والسنادات الثانوية.

١٤ القيمة العادلة لمبالغ أسعارات الفائدة

١٤

وّقعت المجموعة على عقود لتداول أسعارات الفائدة مع عدد من المؤسسات المالية. وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغ مجموع المبالغ الأساسية لعقود تداول أسعارات الفائدة ١٤,٢٤٠ مليون ريال قطري (١٤,٨١٣ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١) وكان صافي قيمتها العادلة سالباً بقيمة ٨,١٥٥ مليون ريال قطري (قيمة عادلة سلبية بمبلغ ٤,٨٣١ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١).

١٥ نعم دائنة ومصاريف مستحقة

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المجموع
٨٩,١٠١	٩٧,٣٣٣	نعم دائنة
١١٠,٠٨٠	٨٢,٧٠٩	دفعات مقدماً مستلمة من العملاء
٢٣,٣٦٧	٢٢,٨٦٦	مبالغ مستحقة الدفع للمساهمين (أ)
٥١,٠٣٤	٥٩,٦٥٥	مستحقات أخرى
-	١١,١٠٧	إيراد مؤجل (ب)
٢٠,٨١٤	١٩,١٣٧	مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح ١٦)
٢٦,٤٩٩	٦٤,٠٢٦	توزيعات أرباح مستحقة
٣٢٠,٨٩٥	٣٥٦,٧٨٣	

(أ) تمثل المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين المتحصلات غير المطالب بها للأسماء التي تمت المزايدة عليها والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني من رأس المال.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٥ نعم دائنة ومصاريف مستحقة (تابع)

(ب) يتمثل هذا المبلغ بالإضافة في تكاليف خدمات الأحواض الجافة عن التكاليف المقدرة لها بالموازنة، على أن يتم إطفاء تلك التكاليف على العمر الإنتاجي لتكاليف خدمات الأحواض الجافة.

١٦ المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية

يطلب القانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ من جميع شركات المساهمة العامة القطرية التي طرحت أسهمها للإكتتاب العام المدرجة دفع نسبة ٢,٥٪ من صافي الربح إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية. واستناداً إلى هذا القانون والإيضاحات الإضافية للقانون الصادرة في سنة ٢٠١٠ قامت المجموعة باقطاع مبلغ ١٩,١٣٧ ألف ريال قطري تتمثل نسبة ٦,٥٪ من صافي الربح المجمع للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقابل ٢٠,٨١٤ ألف ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١). تم عرض المخصص المستقطع للمساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

١٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

للسنة المنتهية في ٢٠١١ ديسمبر ٣١	للسنة المنتهية في ٢٠١٢ ديسمبر ٣١
٩,٠٧٧	٣٧,٦٦١
٢٠,١٤٨	٢٤,٣٤٤
٢١,٨٨٩	٩,٥٠٦
-	١,٦٩٠
٢,٤٤٧	٢,٧١١
١,٥٥٠	١,٥٥٠

(أ) تتمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة فيما يلى:
قروض لشركات مشاريع مشتركة (بالصافي)
إيراد فائدة من قروض لشركات مشاريع مشتركة

(ب) تتمثل الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة فيما يلى:
مستحق من شركات مشاريع مشتركة
مستحق لشركات مشاريع مشتركة

(ج) مكافآت الإدارة العليا
رواتب و مكافآت المدراء الرئيسيين
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

١٨ الشركات التابعة

تتمثل تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما يلى:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس	نسبة التملك (أو التسجيل) وحق التصويت النشط الأساسي
شركة ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة (ش.م.ق)	قطر	% ٩٥
شركة ناقلات إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات حالول إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات أم صلال إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات أبو سمرة إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٦٩٤ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٦٩٥ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٦٩٦ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٦٩٧ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٩٠٨ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠
- شركة ناقلات إس إتش آي ١٩٠٩ إنك	جزر مارشال	% ١٠٠

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٨ الشركات التابعة (تابع)

تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إتش إتش آي ١٩١٠ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات الغويرية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات الجميلية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات السامرية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٥ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٦ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إس إتش آي ١٧٢٦ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إس إتش آي ١٧٥١ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إس إتش آي ١٧٥٢ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إس إتش آي ١٧٥٣ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات إس إتش آي ١٧٥٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٣ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٥ إنك
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	- شركة قابضة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٦٤٣-٦) شركة قابضة*
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	شركة قابضة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٢٤٥-٨) للاستثمار*
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات للخدمات البحرية المحدودة *
ادارة النقل البحري	%١٠٠	قطر	شركة ناقلات للنقل البحري (قطر) المحدودة
شركة شحن	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات للشحن (إم آي) إنك

* تم إصدار رأس مال هذه الشركات التابعة بدون قيمة إسمية.

١٩ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم بقسمة ربح السنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادلة القائمة خلال السنة.

للسنة المنتهية في ٢٠١١ ٣١ ديسمبر	للسنة المنتهية في ٢٠١٢ ٣١ ديسمبر
٨٣٢,٥٦٦	٧٦٥,٤٩٩
٥٥٣,٨٤٤,٨٨٥	٥٥٣,٨٤٥,٥٧٧
١,٥٠	١,٣٨

ربح السنة المنسوب إلى مالكي الشركة
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (سهم)
العائد على السهم (الأساسي والمعدل) (ريال قطري)

ليست هناك أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت من الأوقات خلال السنة وبالتالي فإن العائد المعدل على السهم يتساوى مع العائد الأساسي على السهم.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبلغ بالآلف ريال قطري)

٢٠ إدارة المخاطر المالية

تعرض المجموعة للمخاطر التالية من استخدامها للأدوات المالية:

- (أ) مخاطر السوق
- (ب) مخاطر السيولة
- (ج) مخاطر الائتمان

يعرض هذا الإيضاح معلومات عن تعرض المجموعة لكل خطر من المخاطر السابقة وأهداف وسياسات ومعالجات المجموعة لقياس وإدارة الخطر وإدارة المجموعة لرأس المال.

تقع على مجلس الإدارة المسئولية الكلية عن وضع والإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر بالمجموعة وأنشطة التدقيق الداخلي.

١) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في الأسعار بالسوق مثل معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية التي تؤثر على إيراد المجموعة أو قيمة ما تحفظ به من أدوات مالية.

٢) مخاطر معدلات الفائدة

تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة وذلك كنتيجة للمبالغ التي تفترضها المجموعة والتي تحمل معدلات فائدة ثابتة ومتغيرة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق عقود تبادل أسعار الفائدة ، وتنبع المجموعة سياسة استخدام أدوات تبادل معدلات الفائدة على بعض من قروضها. وتنتمي تسوية الفروق بين تكاليف الفائدة بالسعر الثابت (المدفوعة) وتكاليف الفائدة بالسعر المتغير (المستلمة) بشكل دوري.

تسعى المجموعة إلى تقليل تأثير هذه المخاطر عن طريق استخدام مشتقات الأدوات المالية للتحوط ضد مخاطر التعرض لقلبات أسعار الفائدة. تحكم سياسات المجموعة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة استخدام مشتقات الأدوات المالية والتي توفر مبادئ مكتوبة لمخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الائتمان ولاستخدام المشتقات المالية. لا تدخل المجموعة ولا تتعامل بالأدوات المالية - والتي تتضمن مشتقات الأدوات المالية - لأغراض المضاربة.

إن مهام قسم الخزانة الوظيفية تقوم على تقديم تقارير دورية إلى إدارة المجموعة لمراقبة المخاطر ومتتابعة تطبيق السياسات وذلك للتقليل من المخاطر.

٣) تحليل حساسية معدلات الفائدة

تعرض المجموعة إلى مخاطر معدلات الفائدة على الأرصدة لدى البنوك والقروض لشركات المشاريع المشتركة. ويوضح الجدول التالي حساسية ربح المجموعة للتغيرات الطبيعية المتوقعة على ربح المجموعة خلال سنة واحدة، وذلك بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل أسعار فائدة متغيرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر السوق (تابع)

(١) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

[١/١] تحليل حساسية معدلات الفائدة (تابع)

باستثناء بعض القروض والبالغة قيمتها ١٤,٢٤٠ مليون ريال قطري (١٤,٨١٣ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١) وهي متحوط لها باستخدام عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ١٤) حيث يتعرض جزء من الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ للنقلبات في أسعار الفائدة. فيما يلي عرض ملخص لمدى تعرّض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة، ومعدلات الفائدة الفعالة على هذه الموجودات والمطلوبات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١١				٣١ ديسمبر ٢٠١٢				الموجودات المالية
المجموع	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير	معدل فائدة لا تتحسب عنها	المجموع	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير	معدل فائدة لا تتحسب عنها	
٢,٢٣٦,٥٣٨	١,٠٠٠,١٥٥	١,٢٣٦,٣٨٣	-	٢,٠٩٥,٩٢٨	١,٣٠٢,١٤٣	٧٩٣,٧٨٥	-	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,١١٨,٥٢٤	-	١,١١٨,٥٢٤	-	١,٠٨٤,٧٣٣	-	١,٠٨٤,٧٣٣	-	قرصان إلى شركات مشاريع مشتركة
٣,٣٥٥,٠٦٢	١,٠٠٠,١٥٥	٢,٣٥٤,٩٠٧	-	٣,١٨٠,٦٦١	١,٣٠٢,١٤٣	١,٨٧٨,٥١٨	-	
المطلوبات المالية								
٩,٩٦٧,٧٧٦	-	٥,٨٤٣,٣٦٥	٤,١٢٤,٤١١	٩,٦٩٩,٨١٤	-	٥,٦٠٧,٥٠٤	٤,٠٩٢,٣١٠	قرصان وسلف تحسب عنها فوائد
١٤,٨١٢,٩١٦	-	-	١٤,٨١٢,٩١٦	١٤,٢٤٠,٣٠٤	-	-	١٤,٢٤٠,٣٠٤	مبالغات معدلات الفائدة
٢٤,٧٨٠,٦٩٢	-	٥,٨٤٣,٣٦٥	١٨,٩٣٧,٣٢٧	٢٣,٩٤٠,١١٨	-	٥,٦٠٧,٥٠٤	١٨,٣٣٢,٦١٤	
صافي الموجودات / (المطلوبات) المالية (١٤)				٢٠,٧٥٩,٤٥٧				
(٢١,٤٢٥,٦٣٠)	١,٠٠٠,١٥٥	(٣,٤٨٨,٤٥٨)	(١٨,٩٣٧,٣٢٧)		(١,٣٠٢,١٤٣)	(٣,٧٢٨,٩٨٦)	(١٨,٣٣٢,٦١٤)	صافي الموجودات / (المطلوبات) المالية (١٤)

إذا ارتفعت / انخفضت معدلات الفائدة بمقدار ٥٠ نقطة أساسية مع بقاء العوامل الأخرى دون تغيير ، فإن صافي التأثير على الربح للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ سيكون زيادةً / نقصاً بقيمة ١٨,٦ مليون ريال قطري (١٧,٤ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيانات الماليّة الموحدة

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالآلف ريال قطري)

- | |
|--|
| ٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)
١٩ مخاطر السوق (تابع)
١٨ مخاطر معدلات الفائدة (تابع)
١٧ عقود تبادل معدلات الفائدة |
|--|

اتفقت المجموعة مع مؤسسات مالية على مقاييس الفرق بين معدلات الفائدة الثابتة والمتحيرة والمحسوبة على مبالغ أساسية متقدمة عليها، وذلك تحت عقود تبادل معدلات الفائدة. تمكن مثل هذه العقود المجموعة من نقل مخاطر تغير معدلات الفائدة وتأثيرها على التدفقات النقدية للديون التي تحتسب عنها فوائد متغيرة. تحتسب القيمة العادلة لمبالغات الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من قبل الأطراف الأخرى لعقود التبادل.

يبين الجدول التالي المبالغ الأساسية والفترات المتبقية لعقود تبادل أسعار الفائدة القائمة كما في تاريخ إصدار التقارير:

تحوط التوفقات النقدية

القيمة العادلة		المبلغ الأساسي القائم		متوسط أسعار الفائدة		العقود القائمة لأسعار الفائدة	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
مليون ريال	مليون ريال	مليون ريال	مليون ريال	%	%	المتحدة (يتم قبضها) وأسعار	
قطري	قطري	قطري	قطري			الفائدة الثابتة (يتم دفعها)	
-	-	-	-	-	-	أقل من سنة واحدة	
-	-	-	-	-	-	من سنة إلى سنتين	
-	-	-	-	-	-	من سنتين إلى خمس سنوات	
(٤,٨٣٦)	(٤,٨١٥)	١٤,٢٤٠	١٤,٨١٣	٥,٥٨	٥,٥٨	أكثر من خمس سنوات	

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، قامت المجموعة باحتساب حصتها من القيمة العادلة السالبة لمبادرات أسعار الفائدة والمتعلقة بالمشاريع المشتركة والتي تبلغ ١٠٠٦١ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (قيمة عادلة سالبة بمبلغ ١٠٠١٢ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

تتم تسويقة فروق تبادل أسعار الفائدة كل ستة أشهر. إن سعر الفائدة المتغيرة على عقود تبادل أسعار الفائدة هو سعر الليبور (LIBOR) وسوف تقوم المجموعة بتسوية الفروق بين سعر الفائدة الثابتة وسعر الفائدة المتغيرة بالصافي.

تم تصميم معظم عقود التبادل بأسعار الفائدة المتغيرة إلى أسعار الفائدة الثابتة كتحوط للتدفقات النقدية بغرض تقليل مدى تعرض المجموعة لمخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن اختلاف أسعار الفائدة على القروض. إن تبادل أسعار الفائدة وسداد الفائدة على القرض يتم بشكل متزامن.

٢) مخاطر سعر السهم

تعرض المجموعة لمخاطر سعر السهم فيما يتعلق باستثماراتها المتاحة للبيع. تقوم المجموعة بتقييم القيمة السوقية الحالية وعوامل أخرى متضمنة التغيرات الاعتيادية في سعر السهم للأسماء المدرجة والعوامل الأخرى ذات الصلة بغرض إدارة مخاطر السوق.

يتوقع أن ينبع عن الزيادة أو النقصان بنسبة ١٠% في القيمة السوقية لمحفظة المجموعة للاستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ التقرير زيادة أو نقصان بمبلغ ١٤,٥ مليون ريال قطري (١٢,٦٧ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) في موجودات وحقوق ملكية المجموعة.

٣) مخاطر العملات

مخاطر العملات هي مخاطر تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. التعاملات الهامة بعملات أجنبية تتم بالدولار الأمريكي وهو مربوط بالعملة الرئيسية للشركة، لذا ترى الإدارة أن تعرض المجموعة لمخاطر العملات في أدنى حدوده.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند حلول موعد استحقاقها. منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو التأكيد، ما أمكن ذلك على أنه يتوفّر لديها على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عند حلول موعد استحقاقها، سواء في الظروف العادية أو الصعبة، بدون تكبّد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

تقع مسؤولية مراقبة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة ، والذي قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى المجموعة بالنسبة لاحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية . تقوم الإدارة بإدارة مخاطر السيولة عن طريق الاحتفاظ باحتياطيات مناسبة وتسهيلات مصرافية وتسهيلات قروض مستقبلية وذلك بالمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية الفعلية والمتنوّعة وعمل جداول لمواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية .

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية غير المشتقة متضمنة مدفوعات تكاليف التمويل وباستبعاد أثر اتفاقيات المقاصلة، إن وجدت:

المطلوبات المالية غير مشتقة

٢٠١٢ ديسمبر	٢٠١١ ديسمبر
قرص	قرص
ذمم دائنة ومستحقات	ذمم دائنة ومستحقات
٢٠١٢ ديسمبر	٢٠١١ ديسمبر
٢٣,٩٤٠,١١٨	٢٤,٧٨٠,٦٩٢
٣٥٦,٧٨٣	٣٢٠,٨٩٥
٨٢٢,٢١٣	٩٧٧,٥٤٦
٣٥٦,٧٨٣	٣٢٠,٨٩٥
٣,٥٢٢,١٤٩	٤,٢٠٢,٧٣٤
١٩,٥٩٥,٧٥٦	١٩,٦٠٠,٤١٢
١,١٧٨,٩٩٦	١,٢٩٨,٤٤١
٢٤,٢٩٦,٩٠١	٢٥,١٠١,٥٨٧
٣,٥٢٢,١٤٩	٤,٢٠٢,٧٣٤
١٩,٥٩٥,٧٥٦	١٩,٦٠٠,٤١٢

(ج) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي تقع على المجموعة نتيجة لعدم مقدرة عميل أو طرف مقابل للمجموعة في أداء مالية على الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من الذمم المدينة من عملاء والقروض والذمم المدينة من شركات المشاريع المشتركة والأرصدة لدى البنوك.

تسعى المجموعة للحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالعملاء بوضع حدود للائتمان للعملاء الفرديين ورصد الذمم المدينة القائمة. يتم إجراء تقييمات للائتمان على جميع العملاء الذين يطلبون التعامل بالائتمان ويتم اعتماد ذلك من جانب إدارة المجموعة.

مخاطر الائتمان على الأرصدة لدى بنوك محدودة إذ أن الأطراف المقابلة هم بنوك ذات تصنيفات ائتمانية عالية مسندة لهم من قبل وكالات تصنيف الائتمان العالمية. الأرصدة لدى البنوك مودعة لدى بنوك ذات سمعة طيبة داخل وخارج دولة قطر، وبالنظر لهذا لا تتوقع الإدارة فشل هذه البنوك في الوفاء بالتزاماتها.

تحفظ المجموعة بمخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها وتم مراجعة تقدير هذا المخصص على نحو دوري ويتم وضعه على أساس كل حالة على حدة. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٨ بخصوص أعمار الذمم التجارية المدينة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

العرض لمخاطر الائتمان

تمثل القيمة الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. كان الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير على النحو التالي:

القيمة الدفترية	٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	إيضاح	
١,١١٨,٥٢٤	١,٠٨٤,٧٣٣	٦	قروض لشركات المشاريع المشتركة	
٢١,٨٨٩	٩,٥٠٦		مستحق من شركات المشاريع المشتركة	
٣٤٢,٠٢٥	٣٢١,٧١٦	٨	ذمم تجارية وأخرى مدينة	
٢,٢٣٦,٢٩١	٢,٠٩٥,٦٧٨	٩	أرصدة لدى البنوك	
٣,٧١٨,٧٢٩	٣,٥١١,٦٣٣			

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب القيمة العادلة لتبادل أسعار الفائدة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المدرجة في اتفاقية التبادل بين الأطراف المتعاقدة فيما بينها. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى تقارب قيمتها الدفترية.

مستويات ترتيب القيمة العادلة

يحل الجدول أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة باستخدام طريقة التقييم. تم تعريف المستويات المختلفة كما هو وارد أدناه:

- المستوى الأول: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في السوق النشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.
- المستوى الثاني: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى الأول التي يمكن ملاحظتها بالنسبة للموجود أو المطلوب إما بشكل مباشر (كالأسعار) أو غير مباشر (مشتق من الأسعار).
- المستوى الثالث: مدخلات للموجود أو المطلوب لا تستند إلى بيانات سوقية يمكن ملاحظتها (المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها).

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي	٢٠١٢ ٣١ ديسمبر
١٤٥,٠٣٦	-	-	١٤٥,٠٣٦	الاستثمارات المتاحة للبيع
٤,٨١٤,٧٥٩	-	-	٤,٨١٤,٧٥٩	عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي	٢٠١١ ٣١ ديسمبر
١٢٦,٦٧٥	-	-	١٢٦,٦٧٥	الاستثمارات المتاحة للبيع
٤,٨٣٠,٨٣١	-	-	٤,٨٣٠,٨٣١	عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط

٢١ إدارة رأس المال

تدير المجموعة رأس المالها للتأكد من قدرتها على الاستمرارية وضمان أفضل عائد على الاستثمار للمساهمين من خلال استخدام الأموال لرأس المال المستثمر. إن هيكل رأس المال المجموعة يتكون من القروض وحقوق الملكية والتي تشمل رأس المال المصدر والاحتياطي القانوني واحتياطي القافية العادلة ومساهمات لا تتمتع بالسيطرة حقوق الأقلية واحتياطي التحوط واحتياطي تحويل العملات الأجنبية والأرباح المدورة.

معدل الدين إلى حقوق الملكية

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة هيكل رأس المال بشكل دوري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٢١ إدارة رأس المال (تابع)

معدل الدين إلى حقوق الملكية (تابع)

فيما يلي معدل الاستعداد في نهاية السنة:

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	إيضاح	
٢٤,٧٨٠,٦٩٢	٢٣,٩٤٠,١١٨	١٣	إجمالي الديون (قروض)
(٢,١٨٦,٦٧٢)	(٢,٠٠٩,٠٣٦)	١٩	النقد وما يعادله
<u>٢٢,٥٩٤,٠٢٠</u>	<u>٢١,٩٣١,٠٨٢</u>		صافي الديون
			حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط وأسمهم لا تتمتع بالسيطرة
٧,٣٠١,٦٤١	٧,٥٩٥,٤٤٩		يضاف : أسمهم لا تتمتع بالسيطرة
٥,٣٠٣	٥,٨٣٦		حقوق الملكية المعدلة (أ)
<u>٧,٣٠٦,٩٤٤</u>	<u>٧,٦٠١,٢٨٥</u>		معدل صافي الدين إلى حقوق الملكية المعدلة
<u>%٣٠٩</u>	<u>%٢٨٨</u>		(أ) تتكون حقوق الملكية المعدلة من جميع حقوق الملكية فيما عدا العجز في احتياطي التحوط للتدفقات النقدية للمجموعة.
			ارتباطات تبادل معدلات فائدة

٢٢ تعهدات والتزامات طارئة

(أ) ارتباطات تبادل معدلات فائدة

دخلت المجموعة في عدد من عقود تبادل معدلات الفائدة فيما يتعلق بالفوائد المستحقة الدفع عن القروض التي تحتسب عنها معدلات فائدة متغيرة.

(ب) ضمانات وخطابات اعتماد

[١] ضمانات متبادلة

قامت المجموعة بإصدار ضمانات متبادلة لصالح مجموعة من البنوك مقابل القروض ومبادلات أسعار الفائدة. بلغت قيمة الضمانات البنكية ٧٠,٠ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٦٠,٠ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت خطابات الاعتماد "صفر" ريال قطري (٤٠١٠ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت خطابات الضمان ٦٥٥ مليون ريال قطري (٥٦٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

دخلت المجموعة في عدة اتفاقيات تأجير زمني لنقلاتها مع شركة تأجير ناقلات لفترة أولية مدتها ٢٥ سنة تقريباً من تاريخ التسلیم لكل ناقلة مع قابلية هذه الاتفاقيات للتجديد.

(ج) عقود الإيجار الخاصة بالسفن

يوجد لدى شركات المشاريع المشتركة للمجموعة سفن نقل الغاز الطبيعي المسال مستأجرة بموجب ترتيبات إيجار تمويلي.

طلب مؤجر هذه السفن منذ وقت قريب من شركة المشروع المشتركة الدخول في مفاوضات لإنهاء هذه الإيجارات بالاتفاق حيث أن السلطات الضريبية بالمملكة المتحدة قد طلبت من المؤجر إنهاء هذه الترتيبات المتعلقة بالإيجار التمويلي. ترى شركة المشروع المشتركة أن الموضوع في مرحلته الأولية ولن تتجه السلطات الضريبية في إنهاء هذا الموضوع لصالحها، أما في حالة نجاح السلطات الضريبية في إنهاء التعاقد بين الطرفين فقد تخضع شركة المشروع المشتركة لتكاليف إضافية، و تقدر الشركة حصتها في التكاليف الإضافية المحتملة بمبلغ ٤٥,٣ مليون ريال قطري.

(د) التزامات ضريبية طارئة

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٢٢ تعهدات والتزامات طارئة (تابع)

(م) التزامات طارئة أخرى

(١) تلقت إحدى شركات المشاريع المشتركة الشركة إشعاراً من المؤجر عن تخفيض درجة الائتمان للبنك المقدم لخطاب الاعتماد (بنك خطاب الاعتماد) بخصوص ضريبة المشروع المشترك. نتيجة لذلك فقد طالب المؤجر بزيادة في القيمة الإيجارية على مدى الفترة المتبقية من الإيجارات. لا زالت شركة المشروع المشترك في المرحلة الأولى للاعتراف على هذه المطالبة. كما تدرس شركة المشروع المشترك خيارات أخرى لتخفيض أثر تخفيض درجة الائتمان. تقدر الشركة حصتها في هذه التكاليف الإضافية المحتملة على أنها ستكون بمبلغ ١٧,٤ مليون ريال قطري.

(٢) استأجرت "ناقلات" سفينة لنقل الغاز الطبيعي المسال من المالك الرئيسي لأغراض أعمال الإيجار ثم تم إبرام عقد تأجير لتلك السفينة إلى مستأجر و الذي دخل بدوره في اتفاقية استئجار من الباطن مع مستأجر آخر. خلال السنة رُفضت السفينة من قبل سلطة ميناء التحميل و عقب ذلك تم سحب السفينة من قبل المالك الرئيسي مما أدى إلى نزاعات بمحض اتفاقيات الإيجارات. يطالب المستأجر من الباطن مبلغ ١٧,٥ مليون دولار أمريكي تقريباً و في المقابل يطالب المستأجر بهذا المبلغ مضافاً إليه مبلغ فقدان الربح من "ناقلات" بينما يطالب "ناقلات" بهذا المبلغ مضافاً إليه خسارتهم للربح من مالك السفينة. لم يتم بعد تقديم دفاع من مالك السفينة. في هذه المرحلة المبكرة فإنه من السابق لأوانه إجراء تقييم كامل للوضع ولكنه وبناء على المعلومات الحالية فإن "ناقلات" تعتبر أن لا تؤدي المطالبات والمطالبات المقابلة المحتملة التي قد يواجهونها إلى طلب تدفقات خارجة للموارد. بالرغم من تقيير "ناقلات" بأن العقود المقابلة لا تعتبر ضمانة بأن الطرف الذي يقع في منتصف سلسلة التعاقدات سيكون محسناً إلا أنه من المرجح أن يتحمل مالك السفينة في أعلى السلسلة أو المستأجر الأخير من الباطن في أسفل السلسلة تلك الالتزامات.

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة الوارد وصفها بالإيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بإجراء بعض الأحكام بخصوص القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا يمكن تقييمها عن طريق مصادر أخرى. تعتمد التقديرات على عوامل ذات علاقة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات وتم مراجعة هذه التقديرات الأساسية على نحو مستمر.

تم وضع الأحكام الهامة التالية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي كان لها أثر جوهري على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية الموحدة.

١/ الأعمار الإنتاجية المقدرة لبواخر

حسبما هو مذكور بالإيضاح رقم ٢/٣ (ب) تقوم إدارة المجموعة بمراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات في نهاية كل فترة تقرير سنوي.

تقوم الإدارة بتقدير الأعمار الإنتاجية لبواخر المجموعة استناداً إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف.

٢/ انخفاض قيمة النمـم المدينـة

يتم إجراء تقيير للمبالغ القابلة للتحصيل للنـمـم التجـارـية المـدينـة والـمـسـتـحـقـات من أـطـرـافـ ذاتـ عـلـاقـةـ عـنـدـمـاـ يـصـبـحـ منـ غـيرـ المـحـتمـلـ تحـصـيلـ المـبـلـغـ بـالـكـامـلـ. بـالـنـسـبـةـ لـمـبـلـغـ الفـرـديـ الـهـامـةـ يـتـمـ أـدـاءـ هـذـاـ التـقـيـيرـ عـلـىـ أـسـاسـ فـرـديـ لـهـاـ. فـيـ تـارـيخـ التـقـيـيرـ لـمـ يـكـنـ هـنـاكـ مـخـصـصـ لـخـسـارـةـ الـانـخـفـاضـ فـيـ قـيـمـةـ الـمـسـتـحـقـاتـ منـ أـطـرـافـ ذاتـ عـلـاقـةـ أـوـ الـنـمـمـ الـمـدينـةـ الـأـخـرـىـ حـيـثـ أـنـهـ لـيـسـ لـدـىـ الـمـجـمـوـعـةـ مـخـاـفـ بـخـصـوصـ تـحـصـيلـ تـلـكـ الـمـبـلـغـ إـذـ أـنـهـ مـسـتـحـقـةـ مـنـ أـطـرـافـ ذاتـ عـلـاقـةـ.

٣/ فـعـالـيـةـ عـمـلـيـاتـ التـحـوـطـ

تـقـومـ الـإـدـارـةـ بـمـراجـعـةـ عـلـاقـةـ التـحـوـطـ بـكـلـ مـنـ مـبـادـلـاتـ أـسـعـارـ الفـائـدـةـ وـالـقـرـوـضـ الـخـاصـعـةـ لـتـلـكـ الـمـبـادـلـاتـ بـشـكـلـ دـورـيـ. وـقـدـ وـجـدـ أـنـ عـمـلـيـاتـ التـحـوـطـ فـعـالـةـ بـشـكـلـ جـيدـ، نـتـيـجـةـ لـذـلـكـ فـيـ الـقـيـمـةـ الـعـادـلـةـ لـعـمـلـيـاتـ التـحـوـطـ (إـجمـالـيـ) مـبـلـغـ الـعـزـزـ، ٨١٥ـ، ٤ـ مـلـيـونـ رـيـالـ قـطـرـيـ)ـ قـدـ تـمـ تـسـجـيلـهاـ فـيـ حـقـوقـ الـمـلـكـيـةـ ضـمـنـ بـنـدـ اـحـتـيـاطـيـ التـحـوـطـ.

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

[٤] انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارية المتاحة للبيع في الأسهم بأنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاض حاد أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض في قيمتها. يتطلب تحديد ما هو "هام" أو "مستمر" اتخاذ قرار وإجراء تقييرات. تقدر المجموعة قيمة هذه الاستثمارات لكل حالة على حدة بالأخذ في الاعتبار التقلبات العادلة في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة.

٤ أرقام المقارنة

تمت إعادة ترتيب بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية، برغم ذلك ليس لإعادة الترتيب أي أثر على الربح الموحد وحقوق الملكية الموحدة لسنة المقارنة.